



Course Name :

**BALAKE KANNADA
(ಬಳಕೆ ಕನ್ನಡ)**

Semester : 1st / 2nd

Course Code : 26NMCC108

Module 1	No. of Hrs: 02
1. Introduction, Necessity of learning a local language. Methods to learn the Kannada language. 2. Easy learning of a Kannada Language: A few tips. Hints for correct and polite conversation, Listening and Speaking Activities, Key to Transcription 3. ವೈಯಕ್ತಿಕ, ಸ್ವಾಮ್ಯಸೂಚಕ / ಸಂಭಂದಿತ ಸರ್ವನಾಮಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಶ್ನಾರ್ಥಕ ಪದಗಳು- Personal Pronouns, Possessive Forms, Interrogative words	
Textbook 1: Part - I	

Online Web links

MODULE 1: <https://www.youtube.com/watch?v=Ia3gRph2seI>

Kannada Vowels

ಅ

a

ಆ

Aa

ಇ

i

ಈ

ii

ಉ

u

ಊ

Uu

ಋ

Ru

ಎ

e

ಏ

Ee

ಐ

ai

ಒ

o

ಓ

Oo

ಔ

Au

ಅಂ

am

ಅಃ

Aha

ಸ್ವರಗಳು - Vowels

ಅ - a - up

ಆ - A a - on

ಇ - i - it

ಈ - ii - eagle

ಉ - u - Look

ಊ - U u - Uttara Pradesh

ಎ - e - ever

ಏ - E e - age

ಐ - ai - ice

ಒ - o - one

ಓ - O o - old

ಔ - A v - ounce

Instructions:

ದೀರ್ಘ ಸ್ವರಗಳು (Long Vowels), ಸಂಯುಕ್ತಾಕ್ಷರಗಳ (Diphthongs), ಮಹಾಪ್ರಾಣಗಳು (Retroflex Sounds) – sh, ch and zh occurring in English words like ship, chip and vision.

Examples

೧.	ಆನೆ	-	aane	-	Elephant
	ಆಣೆ	-	aaNe	-	Promise
೨.	ಅನ್ನ	-	anna	-	rice
	ಅಣ್ಣ	-	aNNa	-	Elder brother

3. huli - Tiger

huLi - Sour

4. haLLi - Small Village

halli - Lizard

Benefits of Learning a Regional or Local Language:

“Learning is about looking at things differently, making your life a little better everyday”.

- Richard Bandler

With the help of pros one can Make Language Learning Fun a lot. It is also quite important. There have been many times when people have been to a new country and even the basic shopping seems difficult due to language barrier. At this point, knowing the local language will help to change the way one can see the country, people and culture as forming a bridge to narrow the language based barrier.

To the newcomers who come from foreign countries / other states / who have not learnt the native language for such people / students, Learning of a new language will help to :

1. Builds Trust

If you are well aware of the ways you can speak the local language, chances are high that people will end up trusting you more.

2. Roam Around The City

Learning local language will always help you to find way around the place. In case, you ever get confused, it is always better to seek help. Proficient knowledge in reading, speaking and even writing in another language will help you in just adapting to localized surroundings well.

3. Local Culture Knowledge

Traveling to various corners of the world will help you encounter various rituals, cuisines and traditions. It will always change the way you get to think about cultures.

4. Interaction With Locals

In case, you fail to understand local language, you are just curtailed in meeting locals and forming friendships with them. If you just speak English, you will head with other travelers speaking the same language. In case, you are in a group with travelers from other nationalities, they might want to include you but in rare instances.

5. Unmatched Experience

There is Resource for Content Localization available from the reliable centers, if you need help with the language translation needs. On the other hand, if you know the language of the natives, it is easier to know them personally.

6. Respect

Other than dealing with Local Culture For Translation, you have to speak the native language for gaining respect. It is true that locals respect and even admire visitors who can at least try to speak the language.

7. Independence

(A travel document recording a route or journey)

If you fail to speak local language, the **itinerary** will include just the basic local hotspots. You can always hire a cab for the tour, but it is expensive and will help you spend just few minutes on every spot.

The Necessity of learning a local language:

One of the biggest benefits of knowing the local language is that it allows you to communicate with everyone. This is often overlooked as there are so many people in any relatively large city in the world who speak English quite well. These people may seem like they have good intentions by befriending you, but you will quickly find out that they are usually simply looking for language practice.

The learning of local language,

- Limits the barriers between people: barriers cause distrust and fear.
- Opens the door to art, music, dance, fashion, cuisine, film, philosophy, science...etc.
- Leads to an appreciation of cultural diversity.
- Encourages the respect for other people.
- It fosters an understanding of the interrelation of language and human nature.
- Helps fluent communication.
- Expands one's view of the world, liberalizes one's experiences, and makes one more flexible and tolerant.

Tips to learn the language with easy methods:

Apart from the conventional method of learning from teachers, the learning of language can be accelerated by adopting the following methods.

- 1) Use English words to continue the conversation when you find difficulty in finding suitable Kannada word/s. Vocabulary improves with the use of language.**
- 2) Love the learning without boredom.**
- 3) Talk to classmates and others in Kannada without hesitation and with no concern to grammatical mistakes during the initial stages of learning the language.**

Tips to learn the language with easy methods:

- 4) While reading, read aloud (not silently or in a whisper manner, but audibly so that others are not being disturbed or others can hear what is being read).**
- 5) Listen to Kannada news and watch Kannada movies.**
- 6) Listen to Kannada FM radios for news, live conversations and songs.**
- 7) Use online applications (apps) for fast learning.**

Easy learning of a Kannada Language: A few tips

- 1. Do not hesitate.** Speak the language at every possible opportunity.
- 2. Never mind if you are using less Kannada and more English words. Kanglish is anyway popular in Bangalore.** However constantly try to improve your Kannada vocabulary.
- 3. Watch Kannada news.** This is not only helpful in learning the language, but will help you to know your city better.

Easy learning of a Kannada Language: A few tips

4. If you are a user of public transport, carefully listen to co-passengers' conversations.
5. Enjoy the local song of the language by listening to **Kannada FM** stations.
6. Do not completely rely on 'Learn Kannada in 30 days' type of books. Many Bangaloreans will fail to comprehend the textbook language and you are sure to face some embarrassment, if you go strictly by books.

Hints for correct and polite conversation

- Avoid negative words - instead use positive words in a negative form.
- Use little words to soften your statements.
- Avoid '**finger pointing**' statements with the word '**you**'.
- Be vigilant about the verbs, the pronouns, the genders and tense required for day to day Conversation.

Hints for correct and polite conversation

- Pronounce the words properly.
- Use plural form to address others.
- Use simple sentences for conversation.
- **Say the magic word, Sorry:** This word can be used in many ways: to interrupt, to apologise, to show you don't understand, to disagree. It diffuses tension and it allows you to start a statement more comfortably.

Key to Transliteration

Example

		KShamisi	
ಅಕ್ಕ	–	akka	Sorry Sister
ಅಣ್ಣ	–	aNNa	Brother
ಸತ್ಯ	–	satya	Truth
ರಾತ್ರಿ	–	raatri	Night

Basic conversation in Kannada – General Introduction in Kannada through English Transliteration :

Hi or Hello: namaskara or namasthe

How are you?:  hegiddira?
neenu / neevu

I am fine:  chennagiddini.
naanu

Hope you are fine:  chennagiddira?
neenu / neevu

Then, what's up?: matte, enu samachara?

What is your name?: nimma hesarenu?

My name is Rama: nanna hesaru Raama.

Where is your house?: nimma mane ellide?

My house is in Jayanagara: nanna mane Jayanagaradalli ide.

Basic conversation in Kannada – General Introduction in Kannada through English Transliteration :

Had your breakfast?:  thindi aitha? or Tiffin aithaa?

ninna / nimma

Yes..breakfast over:  thindi aithu.

Houdu

Had your lunch or dinner?:  oota aithaa? or oota maDidra?

ninna / nimma

Yes..had my lunch:  nanna oota aithu.

Houdu

Had your coffee?:  Coffee aithaa? or Coffee kuDudra?

ninna / nimma

Yes..Had coffee: Coffee aithu or Coffee kuDide.

I am learning Kannada: naanu Kannada kalitha iddeeni

I know a little Kannada: nanage swalpa swalpa Kannada barutte

See you, bye: matte sigoNa, barthini

See you tomorrow: naale sigoNa.

Personal Pronouns, Possessive Forms, Interrogative words

English Pronouns	Kannada Pronouns
I speak	naanu mathanaDuthini
you speak	neenu mathanaDuthiya
he speaks	avanu mathanaDuthane
she speaks	avaLu mathanaDutha Le
we speak	naavu mathanaDutheve
they speak	avaru mathanaDuthare
give me	nanage koDi
I will give you	Naanu ninage koDutheene
give him	avanige koDu
give her	avaLige koDu

give us	namage koDu
give them	avarige koDu
my book	nanna pustaka
your book	ninna pustaka
his book	avana pustaka
her book	avaLa pustaka
our book	namma pustaka
their book	avara pustaka

Conversation in a Train

adu enu	- what is that ?
adu byaagu	- that is byag
idu	- This
idu avara jaaga	- This is their place?
Sar idu yaava uuru?	- Sir, Which place is this?
namaaskaara idu BengaLuru	- Hallow sir this is Bengaluru
niivu yaaru?	- Who are you ?
naanu Diploma vidyaarthi	- I am a Diploma student
yaava kaaleju	- which college
Jayanagara sarakaari kaaleju	- Jayanagara Government College
nimma uuru yaavudu?	- Which is your place?
namma uuru Bhopal	- my place is Bhopal
nimma hesaru eenu?	- What is your name?
nanna hesaru Ravi	- My name is Ravi
avaru yaaru?	- who are they?

avaru namma tande	- He is my Father
ivaru yaaru?	- Who is she ? /he
ivaru namma taayi	- She is my mother
niivu yaaru saar?	- Who are you sir?
naanu khasagi navkara	- I am a private employee
ii huDugi yaaru?	- Who is this girl ?
ivLu nanna magaLu	- She is my daughter
aa huDuga yaaru?	- Who is that boy
avanu nanna maga	- He is my son
idu yaara byaagu?	- Whose bag is this?
adu nanna byaagu	- That is my bag
idu bengaluura?	- Is this Bengaluru?
alla idu maisuru	- No this is Mysore
idu kengeri nildaaNa	- This is Kengeri station
dhanyavaadagaLu saar	- Thank you sir
matte beeTiyaagoNa	- We will meet again

Structure pattern

Structure pattern - 1

adu	That
adu byaagu	That is bag
niivu yaaru?	Who are you?
avaru yaaru?	Who is that
ivru yaaru?	Who is this
avanu yaaru?	Who is he?

Structure pattern - 2

niinu yaaru?	Who are you?
naanu raamu	I am ramu
naanu SJP vidyaarthi	I am SJP student
niinu SJP vidyaarthi	you are SJP student
avanu SJP vidyaarthi	he is SJP student
avaLu SJP vidyaarthi	She is SJP student

Kannada Pronouns Vocabulary List - I

Kannada pronouns	
English word	English transliteration of meaning of English word in Kannada
I	naanu
We	naavu
you	niinu (Singular)
you	niivu (Plural)
he	avanu
she	avalu
they	avaru
It	idu / adu
me	nanna / nanage

you	ninna / ninage
him	avanige
her	avalige
us	namage
my	nanna
your	ninna
his	avana
her	avala
our	namma
their	avara

Vocabulary Part – II

English words	Translated English word in Kannada and its English transliteration.
This	idu
That	adu
Who	yaaru
What	eenu
Why	Yaake/ eke
Which	yaavudu
Where	elli
Your (Singular)	ninna
Your (Plural)	nimma

A list of Kannada pronouns which are used in day today communication are given below to study.

Examples: naanu, naavu, idu, adu, avu, ivu avaru, ivaru, naanu, niinu, niivu

idu is Kannada Pronoun and computer is noun (name of the thing). In the sentence

idu computer it means this is computer

idu pustaka, adu pennu, avu praNigaLu, avaru ShikShakaru, naanu vidyarthi

Exercises:

1. Fill in the blanks with suitable words given

1. niinu..... (yaaru, enu, yaake, avaru)
2. adu..... pustaka (yaara, enu, yaake, avaru)
3. idu kaaleju (yaaru, enu, yaake, avana/avaLa)
4. avaLa uuru..... (yaavudu, enu, yaake, avaru)
5. namma aNNa (yaaru, yaake, avaLu, avaru)
6. ----- - yaaru? (niivu, nimma)
7. ----- - -- huDugi (avanu avaLu)
8. adu namma----.----- (adhyaapakaru,kaaleju)
9. ivanu namma----.----- (akka,aNNa)
10. nimma hesaru----.----- (yaaru,eenu)

Exercises:

1. Fill in the blanks with suitable words given

1. niinu.....**yaaru**..... (yaaru, enu, yaake, avaru)
2. adu.....**yaara**..... pustaka (yaara, enu, yaake, avaru)
3. idu**avana / avaLa**.....kaaleju (yaaru, enu, yaake, avana/avaLa)
4. avaLa uuru.....**yaavudu**..... (yaavudu, enu, yaake, avaru)
5. namma aNNa**avaru**..... (yaaru, yaake, avaLu, avaru)
6. -----**niivu**----- - yaaru? (niivu, nimma)
7. -----**avaLu**----- - -- huDugi (avanu avaLu)
8. adu namma-----**kaaleju**----- (adhyaapakaru,kaaleju)
9. ivanu namma-----**aNNa**----- (akka,aNNa)
10. nimma hesaru-----**eenu**----- (yaaru,eenu)

2. Write appropriate words

- 1. adu kaaleju
- 2. avaru gurugaLu
- 3. idu nimma
- 4. ivaru -----tande
- 5. ivaLu-----akka
- 6. avanu ninna----
- 7. adu namma----
- 8. adu yaara-----
- 9. aa -----
- 10. ii -----

2. Write appropriate words

- 1. adu **namma / avana / avaLa / avara** kaaleju
- 2. avaru **namma / avara** gurugaLU
- 3. idu nimma **taragati / kaaleju / mane**
- 4. ivaru ----- **nanna** tande
- 5. ivaLU----- **nanna** akka
- 6. avanu ninna---- **aNNa / geleya / tamma**
- 7. adu namma---- **mane / kaaleju**
- 8. adu yaara----- **mane / kaaleju**
- 9. aa ----- **mane yaaradu**
- 10. ii ----- **kaalejina hesaru enu?**

3. Write interrogative forms like given model

1. kaaleju

Answer: kaalejaa?

2. aata

3. tinDi.....

4. bengaluru -----

5. mane -----.....

6. huDugi- -----.....

7. avaLu

8. kaaleju

9. pustaka

10. uuTa

3. Write interrogative forms like given model

1. kaaleju

Answer: kaalejaa?

2. aata **aata****naa?**

3. tinDi.....**tinDinaa / yaa?**

4. bengaluru **bengaluru****aa?**

5. mane **mane****naa?**

6. huDugi- **huDugi****yaa?**

7. avaLu **ava****Laa?**

8. kaaleju **kaale****jaa?**

9. pustaka **pustaka****naa?**

10. uuTa **uu****Tanaa?**

4. Use the following words in your own sentences.

1. naanu

2. naavu

3. niinu

4. niivu

5. avana

6. avaLa.....

7. adu

8. idu

9. avara.....

10. ivara

4. Use the following words in your own sentences.

1. naanu **kaalejige hoguttene**

2. naavu **kaalejige hogutteve**

3. niinu **ellige hogutiddiya**

4. niivu **ellige hoguttiddira**

5. avana **aNNa na hesarenu**

6. avaLa **aNNa na hesarenu**

7. adu **yaara pustaka**

8. idu **nanna pustaka**

9. avara **kaaleju yavudu**

10. ivara **kaaleju yavudu**

5. answer the following questions

1. avara aNNana hesaru enu?
2. niinu esTane taragatiyalli oduttiruve?
3. ninna ankagaLu esTu?
4. nimma hesru eenu?
5. nimma kaaleeju yaavudu?
6. nimma uuru yaavudu?
7. nimma Korsu viShaya yaavudu?

5. answer the following questions

1. avara aNNana hesaru enu? **Kishora**
2. niinu esTane taragatiyalli oduttiruve? **entane** (8)
3. ninna ankagaLu esTu? **mooru** (3) / **nooru** (100)
4. nimma hesru eenu? **Kishora Prasad**
5. nimma kaaleeju yaavudu? **MITE**
6. nimma uuru yaavudu? **Mangaluru**
7. nimma Korsu viShaya yaavudu? **Balake Kannada**

6. Match the **Kannada Pronoun** in List – A with the translated English word in List - B and write the Roman serial number of correct answer under List – C.

	English transliteration of Kannada words	Sl No	Kannada word translated to English	List - C
	List – A		List - B	
1	niinu	i	By Me	Example: viii
2	nanninda	ii	I	
3	avanu	iii	With Me	
4	avaLu	iv	To Me	
5	nanna	v	She	
6	nannadhu	vi	He	
7	ninnadhu	vii	Yours	
8	naanu	viii	You	

6. Match the **Kannada Pronoun** in List – A with the translated English word in List - B and write the Roman serial number of correct answer under List – C.

	English transliteration of Kannada words	SI No	Kannada word translated to English	List - C
	List – A		List - B	
1	niinu	i	By Me	Example: viii
2	nanninda	ii	I	
3	avanu	iii	With Me	
4	avaLu	iv	To Me	
5	nanna	v	She	
6	nannadhu	vi	He	
7	ninnadhu	vii	Yours	
8	naanu	viii	You	

7. Match the **Kannada pronoun** words in List – A with that the translated English word in List - B and write the Roman serial number of correct answer under List – C.

Sl No	English transliteration of Kannada words	Sl No	Kannada word translated to English	List - C
	List – A		List - B	
1	niivu	i	Us	Example: vii
2	naavu	ii	Their	
3	avaru	iii	By you	
4	nimma	iv	To us	
5	namma	v	Your	
6	avara	vi	Them	
7	namage	vii	You	
8	avarige	viii	We	

7. Match the **Kannada pronoun** words in List – A with that the translated English word in List - B and write the Roman serial number of correct answer under List – C.

Sl No	English transliteration of Kannada words List – A	Sl No	Kannada word translated to English List - B	List - C
1	niivu	i	Us	Example: vii
2	naavu	ii	Their	
3	avaru	iii	They	
4	nimma	iv	To us	
5	namma	v	Your	
6	avara	vi	Them	
7	namage	vii	You	
8	avarige	viii	We	

The learning of local language Necessity/Benefits,

SthaLiya bhaṣe kalikeya avaSyakate/prayojanagaLu

- **Limits the barriers between people: barriers cause distrust and fear.**
- **janara naḍuvina aḍetaḍegaLannu mitigoLisuttade: AḍetaḍegaLinda apanambike mattu bhayavannu uṇṭumaḍuttave.**
- **Opens the door to art, music, dance, fashion, cuisine, film, philosophy, science...etc.**
- **kale, sangeeta, nrūtya, uduge-todige, paakapaddati, chalanachitra, tatvashastra, vijnaanakke baagilu tereyuttade/parichaya madikoduttade.**

- Leads to an appreciation of cultural diversity.
- **saamskrutika vaividhyateya meccugege kaaraṇavaguttade.**
- Encourages the respect for other people.
- **iitara janara Gauravavannu uttejisuttade.**
- It fosters an understanding of the interrelation of language and human nature.
- **idu Bhaṣe mattu maanava svaBhavada paraspara sambandhada tiḷuvalikeyannu beLesuttade.**

- **Helps fluent communication.**
- **sulalitha vaagi samBhaShane madalu prayojanavaguttade.**
- **Expands one's view of the world, liberalizes one's experiences, and makes one more flexible and tolerant.**
- **prapanchada bagge obbara dṛuṢṭikonavannu vistarisuttade, obbara anubhavagaLannu tiLiheLuttade mattu obbarannu hecchu hondikoLLuva mattu sahiṢṇurannagi maaduttade.**

Tips to learn the language with easy methods:

Sulabha vidhanagaḷondige bhaSheyannu kaliyalu salahegaLu:

Apart from the conventional method of learning from teachers, the learning of language can be accelerated by adopting the following methods.

Shikṣakarinda kaliyuva sampradaayika vidhanada horatagi, keḷagina vidhanagaḷannu aḷavaḍisikoLLuva moolaka Bhaṣeya kalikeyannu VegagoLisabahudu.

- Use English words to continue the conversation when you find difficulty in finding suitable Kannada word/s. Vocabulary improves with the use of language.

Suuktavada kannāḍa padavannu huḍukuvalli nimage kaṣṭavaadaga sambhaShaṇeyannu munduvarisalu ingliSh padagaLannu baLasi. Bhasheya baḷakeyinda ShabDhakoShavu sudharisuttade.

- **Love the learning without boredom.**
- **Besaravillade kalikeyannu preetisi.**
- **Talk to classmates and others in Kannada without hesitation and with no concern to grammatical mistakes during the initial stages of learning the language.**
- **Bhaṣheyannu kaliyuva Aarambhika hantagaLaLLi vyakaraṇada tappuḡaḷa bagge hinnjarikeiillade mattu yavude kaaLajiyillade sahapaatḡaḷu mattu itararondige kannaḡadalli maatanaaḡi.**

- While reading, read aloud (not silently or in a whisper manner, but audibly so that others are not being disturbed or others can hear what is being read).
- Oduvaaga, gaṭṭiyaagi/Joraagi Odi (maunavaagi andare pisuguttuva reetiyalli alla, aadare itararige tondareyaagadante athava itararu Oduttiruvudannu keLuvante).
- Listen to Kannada news and watch Kannada movies.
- kannada suddigaLannu aalisi mattu kannada sinima gaḷannu veekShisi.
- Listen to Kannada FM radios for news, live conversations and songs.
- Suddi, laiv samBhaṣhaṇegaLu mattu HaadugaLigaagi kannada FM reḍiyovannu aalisi.
- Use online applications (apps) for fast learning.
- Tvarita kalikegaagi onlain applikeShangaLannu (app) baLasi.